

التاريخ : 1 فبراير 2015
الإشارة : CCG/007/2015

السيد/ فالح عبدالله الرقبة
المدير العام
سوق الكويت للأوراق المالية

تحية طيبة وبعد،،

نود إفادتكم أن بنك الكويت المركزي قام باعتماد البيانات المالية الختامية لمصرفنا لعام 2014. ونرفق لاطلاعكم كتاب الموافقة الوارد من بنك الكويت المركزي مع نموذج البيانات المالية.

مع أطيب التمنيات،،



يعقوب حبيب الإبراهيم
الناطق الرسمي باسم البنك
أمين سر مجلس الإدارة
مدير عام الإلتزام والحوكمة

نسخة الى :

• هيئة اسواق المال / مدير إدارة الإفصاح



بنك الكويت المركزي



د. محمد يوسف الهاشل

المحافظ

التاريخ: ١٢ ربيع الآخر ١٤٣٦
الموافق: ١ فبراير ٢٠١٥
الإشارة: ٩١٢/١٠٥/٢

الأخ الكريم علي موسى محمد الموسى المحترم
رئيس مجلس الإدارة
البنك التجاري الكويتي

تحية طيبة وبعد ،

بالإشارة إلى كتابكم المؤرخ ٢٠١٥/١/١٣ بشأن البيانات المالية الختامية المجمعة لمصرفكم لعام ٢٠١٤ ، وعطفاً على البيانات التفصيلية المطلوبة في هذا الخصوص والتي كان آخرها بتاريخ ٢٠١٥/١/٢٦ .

أود الإفادة بأنه بناءً على ما انتهت إليه دراسة البيانات المالية المشار إليها ، فإنه لا يوجد لدينا ملاحظات في هذا الشأن . كما نفيديكم بموافقة بنك الكويت المركزي على قيام مصرفكم بتوزيع أرباح نقدية بنسبة ١٨% من القيمة الاسمية للسهم الواحد ، أي بواقع ١٨ فلس لكل سهم . وبناءً على ما تقدم ، فإنه يمكن لمصرفكم اتخاذ الإجراءات اللازمة مع الجهات المختصة لعقد الجمعية العامة للبنك .

ومع أطيب التمنيات ،،،

د. محمد يوسف الهاشل

- نسخة لهيئة أسواق المال .
- نسخة لسوق الكويت للأوراق المالية .



نموذج رقم (.....)

Form No. (.....)

نموذج إعلان البيانات المالية السنوية للشركات المدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية

Annual Financial Statements Disclosures form of the Companies Listed in
Kuwait Stock Exchange

- السنة المالية المنتهية في : 2014 /12 / 31
- اسم الشركة : البنك التجاري الكويتي
- رمز الشركة : التجاري
- رقم الشركة : 103

End of fiscal year in
Company's Name
Company's code
Company's Number

- النشاط الرئيسي / الأنشطة الرئيسية للشركة :
(نפט و غاز، مواد أساسية، صناعي، سلع استهلاكية، رعاية صحية، خدمات استهلاكية،
اتصالات، منافع، بنوك، تأمين، عقاري، خدمات مالية، تكنولوجيا، أدوات مالية)
بنوك.....

Activity/ Main activities of the company:

(Oil, Gas, basic materials, industrials, consumed goods, health care,
consumed services, telecommunications, benefits, banks, insurance, real
estate, financial services, technology, financial instruments)

.....Banks.....
.....
.....

نود إفادتكم بأن مجلس إدارة الشركة قد اجتمع يوم الأحد الموافق 2015/1/ 22 في تمام الساعة 12:30 ، و اعتمد البيانات المالية السنوية للشركة للسنة المالية المنتهية في 2014 / 12 / 31 ، وفقاً لما يلي :-

We would like to inform you that the Company's board of directors has held a meeting on Thursday 22/01/2015 at 12:30 pm, and has approved the Company's annual financial statements for the fiscal year ended at 31/12/2014 in accordance to the following:





- يعود سبب الارتفاع / (الانخفاض) في صافي الربح / (الخسارة) إلى :
زيادة صافي الأرباح للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014 بمبلغ 25,588,000 دينار كويتي مقارنة بالسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013 ويعود السبب الرئيسي في ذلك إلى زيادة أرباح الاستثمار وانخفاض مخصصات هبوط القيمة والمخصصات الأخرى.

- The increase (decrease) in the net profit/(loss) is due to the followings:

Net profit for the year ended 31 December 2014 increased by KD 25,588,000 as compared to the corresponding year ended 31 December 2013 mainly due to increase in investment income and decrease in impairment and other provisions.

- بلغ إجمالي الإيرادات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة مبلغ لا شيء دينار كويتي.
- Total revenues realized from dealing with related parties amounting to KD NIL.
- بلغ إجمالي المصروفات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة مبلغ لا شيء دينار كويتي.
- Total expenditures incurred from dealing with related parties amounting to KD NIL.

(2) الإيرادات التشغيلية للشركة : Company's Operating Revenues

الربع الرابع - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 / 12 / 2013 (الفترة المقارنة) Fourth quarter – three month period ended at 31/12/2013 (Comparative period)		الربع الرابع - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 / 12 / 2014 (الفترة الحالية) Fourth quarter – three month period ended at 31/12/2014 (Current period)		النشاط activity
النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	
%86.0	31,479,000	%65.1	28,566,000	الخدمات المصرفية للشركات والأفراد Corporate and Retail Banking
%14.0	5,110,000	%34.9	15,305,000	الأنشطة المصرفية المتعلقة بالخرينة والاستثمار Treasury and Investment Banking





السنة المالية المنتهية في 31 / 12 / 2013 (السنة المقارنة) Fiscal year ended at 31/12/2013 (Comparative year)		السنة المالية المنتهية في 31 / 12 / 2014 (السنة الحالية) Fiscal year ended at 31/12/2014 (Current year)		النشاط Activity
النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	
%85.4	114,570,000	%76.2	110,064,000	الخدمات المصرفية للشركات والأفراد Corporate and Retail Banking
%14.6	19,545,000	%23.8	34,299,000	الأنشطة المصرفية المتعلقة بالخزينة والاستثمار Treasury and Investment Banking

يقصد بالإيرادات التشغيلية جميع الإيرادات الناتجة عن الأنشطة الرئيسية للشركة و ذلك وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية.

Operating revenues represents all revenues resulting from the Company's main activities recognized in accordance with the International Accounting Standards.

(3) تفاصيل (التحفظات / التأكيدات على بعض الجوانب / الفقرات توضيحية) الواردة في تقرير مراقبي الحسابات :

.....لا يوجد.....

Details of: (qualifications, emphases of matters, and explanatory paragraphs) included in the auditors' report.

.....Nil.....





Board of director's recommendations : توصيات مجلس الإدارة : (4)

□ أوصى مجلس إدارة الشركة عدم توزيع أرباح عن السنة المالية المنتهية في /..... /..... علماً بأن هذه التوصية تخضع لموافقة الجمعية العامة و الجهات الرقابية المختصة.

The Company's board of directors recommended not to distribute any dividends for the fiscal year ended/..../..... This recommendation is subject to the approval of the shareholder's at the annual general assembly and the specialized regulating authority.

Or أو

■ أوصى مجلس إدارة الشركة بإجراء التوزيعات التالية عن السنة المالية المنتهية في 2014./12/31 . علماً بأن هذه التوصية تخضع لموافقة الجمعية العامة و الجهات الرقابية المختصة.

The Company's board of directors recommended to proceed with the following distributions for the fiscal year ended 31/12/2014. These recommendations are subject to the approval of the shareholder's at the annual general assembly and the specialized regulating authority.

18 فلس كويتي لكل سهم 18 Kuwaiti fils per share	18%. من القيمة الاسمية للسهم 18% of par value	توزيع أرباح نقدية Distribution of cash dividends
لا يوجد سهم لكل 100 سهم Nil shares for every 100 shares	لا يوجد لا شيء من رأس المال المدفوع Nil % of paid up capital	توزيع أسهم منحة Distribution of stock dividends
لا يوجد NIL	لا يوجد NIL	توزيعات أخرى Other distributions

● مصدر التوزيعات : الأرباح المحققة للسنة

- Source of distributions: Profit for the year





أوصى مجلس إدارة الشركة بزيادة / (خفض) رأس مال الشركة ، علماً بأن هذه التوصية تخضع لموافقة الجمعية العامة و الجهات الرقابية المختصة ، وذلك وفقاً للآتي:

..... لا يوجد

The Company's board of directors recommended to increase/(decrease) the company's capital. These recommendations are subject to the approval of the shareholder's general assembly and the specialized regulating authority, in accordance to the following:

.....Nil

توصيات أخرى :

..... لا يوجد

Other recommendations

.....Nil

توقيع و ختم الشركة

Company's signature and seal

Elham Y. Mahbooz

